

AT-SL-R

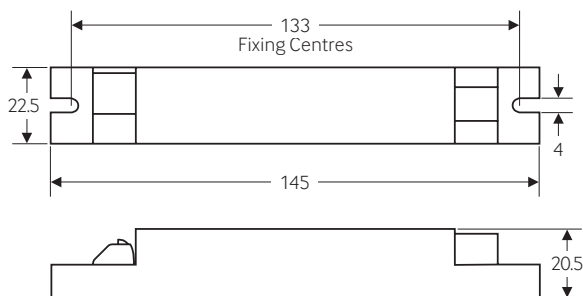
Inside luminaire mounted, slim-line driver/ballast controller, relay output
 Im Inneren der Leuchte montiert, schmaler Antrieb/Vorschaltgerät, Relais-Ausgang
 Montaje dentro de la luminaria, controlador de línea delgada/controlador de balastro, salida de relé
 Montagem no interior da luminária, controlador de balastro/conductor de linha fina, saída de relé
 Luminaires intérieur monté, pilote/contrôleur de ballast SlimLine, sortie relais
 Unità montata all'interno della lampada, driver Slim-Line/regolatore di corrente, uscita relè
 Montage in armatuur, slanke driver/ballastcontroller, relaisuitgang



**Warning | Warnung | Advertència |
 Aviso | Attention | Attenzione |
 Waarschuwing**

- EN** This device should be installed by a qualified electrician in accordance with the latest edition of the IEE wiring regulations.
- DE** Dieses Gerät ist ausschließlich von qualifizierten Elektrofachkräften zu installieren.
- ES** Sólo un electricista cualificado debe instalar este dispositivo.
- PT** Somente um electricista qualificado deve instalar este dispositivo.
- FR** Seul un électricien qualifié peut installer ce dispositif.
- IT** Il dispositivo deve essere installato da un elettricista qualificato.
- NL** Dit apparaat moet worden geïnstalleerd door een gekwalificeerde elektricien.

Dimensions (mm) | Abmessungen (mm) | Dimensiones (mm) | Dimensões (mm) | Dimensioni (mm) | Dimensies (mm)



Wiring | Verkabelung | Cableado | Ligações | Câblage | Cablaggio | Bedrading

EN The switched output of the AT-SL-R can either be used to switch a single channel of standard, non-dimming luminaires. Multiple luminaires may be connected in parallel to the N and L/out terminals as long as the maximum total load is not exceeded.

DE Der Schaltausgang des AT-SL-R kann verwendet werden, um nicht dimmbare Einkanal-Standardleuchten zu schalten. Es können mehrere Leuchten parallel mit den N- und L-/Ausgangsanschlüssen verbunden werden, sofern die maximale Gesamtlast nicht überschritten wird.

ES La salida conmutada del AT-SL-R puede usarse para cambiar un único canal de luminarias estándar no reguladas.

Pueden conectarse múltiples luminarias en paralelo a los terminales N y L/salida siempre que no se supere la carga máxima total.

PT A saída permutada do AT-SL-R pode ser utilizada para ligar um canal único de luminárias standard sem obscurecimento luminoso.

Podem ser ligadas múltiplas luminárias em paralelo com os terminais N e L/saída, desde que a carga máxima total não seja excedida.

FR La sortie de commutation du AT-SL-R peut être utilisée soit pour commuter un circuit de standard unique, luminaires sans commutation.

Des luminaires multiples peuvent être branchés en parallèle aux terminaux N et L tant que la charge maximum n'est pas dépassée.

IT È possibile utilizzare l'uscita con interruttore AT-SL-R per controllare un singolo canale di luci standard, senza effetto dimming.

È possibile collegare in parallelo più luci ai terminali N e L/di uscita, senza superare il carico massimo totale.

NL De schakeluitgang van de AT-SL-R kan worden gebruikt om één kanaal van standaard, niet-dimbare armaturen te schakelen.

Meerdere armaturen kunnen in parallel worden aangesloten op de aansluitingen N en L/out, zolang de maximale totale belasting niet wordt overschreden.



An-10 range | An-10 Angebot | An-10 distancia | An-10 alcance | An-10 intervalle | An-10 gamma | An-10 reeks

EN The maximum RF range between An-10 devices is 100m in free air and up to 30m indoors. However the materials used within a building will vary and this will impact upon the RF range. In reality the nature of how the An-10's hybrid-mesh works means that in most scenarios the individual range of an An-10 product will not be important.

DE Die maximale Funkreichweite zwischen An-10-Geräten beträgt 100 m in freier Luft und bis zu 30 m in Innenräumen. Die in einem Gebäude verwendeten Materialien variieren jedoch und dies wirkt sich auf den HF-Bereich aus. In der Realität bedeutet die Art und Weise, wie das Hybridgitter des An-10 funktioniert, dass in den meisten Szenarien der individuelle Bereich eines An-10-Produkts nicht wichtig ist.

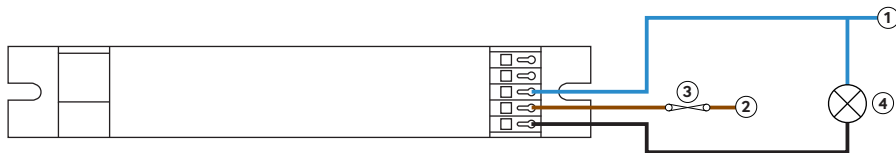
ES El rango máximo de RF entre los dispositivos An-10 es de 100 m en aire libre y de hasta 30 m en interiores. Sin embargo, los materiales utilizados dentro de un edificio variarán y esto afectará el rango de RF. En realidad, la naturaleza de cómo funciona la malla híbrida del An-10 significa que en la mayoría de los escenarios el rango individual de un producto An-10 no será importante.

PT A faixa máxima de RF entre dispositivos An-10 é de 100 m em ar livre e até 30 m em ambientes internos. No entanto, os materiais utilizados dentro de um edifício variam e isso terá impacto sobre o intervalo de RF. Na realidade, a natureza de como a malha híbrida do An-10 funciona significa que, na maioria dos cenários, o alcance individual de um produto An-10 não será importante.

FR La plage RF maximale entre les appareils An-10 est de 100 m à l'air libre et jusqu'à 30 m à l'intérieur. Cependant, les matériaux utilisés dans un bâtiment varient et cela aura une incidence sur la portée RF. En réalité, la manière dont fonctionne le maillage hybride de l'An-10 signifie que, dans la plupart des scénarios, la gamme individuelle d'un produit An-10 ne sera pas importante.

IT La portata RF massima tra i dispositivi An-10 è di 100 metri in aria libera e fino a 30 metri in interni. Tuttavia, i materiali utilizzati all'interno di un edificio varieranno e questo avrà un impatto sulla gamma RF. In realtà la natura di come funziona la maglia ibrida dell'An-10 significa che nella maggior parte degli scenari la gamma individuale di un prodotto An-10 non sarà importante.

NL Het maximale RF-bereik tussen An-10-apparaten is 100 meter in vrije lucht en maximaal 30 meter binnenshuis. De materialen die in een gebouw worden gebruikt, variëren echter en dit heeft invloed op het RF-bereik. In werkelijkheid betekent de aard van hoe de hybride mesh van de An-10 werkt dat in de meeste scenario's het individuele bereik van een An-10-product niet belangrijk zal zijn.

**EN** Key

1. Neutral
2. Live
3. 10A circuit protection if required
4. Load

DE Zeichenerklärung

1. Neutral
2. Netzspannungsführend
3. 10A Kurzschlussicherung, falls nötig
4. Last

ES Leyenda

1. Neutro
2. Fase
3. 10A protección de circuito, en caso necesario
4. Carga

PT Legenda

1. Neutro
2. Fase
3. 10A proteção do circuito, caso necessário
4. Carga

FR Légende

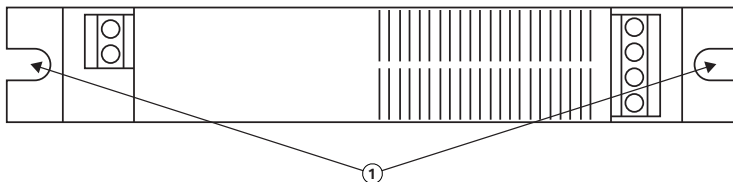
1. Neutre
2. Phase
3. 10A protection du circuit si nécessaire
4. Charge

IT Legenda

1. Neutro
2. Fase
3. 10A protezione del circuito, se necessario
4. Carico

NL Legenda

1. Nul
2. Fase
3. 10A beveiliging indien nodig
4. Belasting

Installation | Instalación | instalação | Installazione | Installatie
Mount to surface | An der Oberfläche montieren | Montaje en superficie | Montagem na superfície | Fixation en applique | Montaggio su una superficie | Opbouw
**EN** Mount and wire the unit in the following method.

Affix the AT-SL-ADR to the inside of a luminaire using M4 screws as shown in the diagram below.

DE Montieren und verkabeln Sie die Einheit nach der folgenden Methode.

Befestigen Sie den AT-SL-ADR mittels der M4-Schrauben wie im Schaubild unten gezeigt im Inneren der Leuchte.

ES Monte y cablee la unidad de la siguiente forma.

Fije el AT-SL-ADR al interior de la luminaria usando tornillos M4 como se muestra en el siguiente diagrama.

PT Montagem e cablagem da unidade pelo método seguinte.

Afixar o AT-SL-ADR no interior de uma luminária, utilizando parafusos M4 conforme ilustrado no diagrama abaixo.

FR Monter et brancher l'unité selon la méthode suivante.

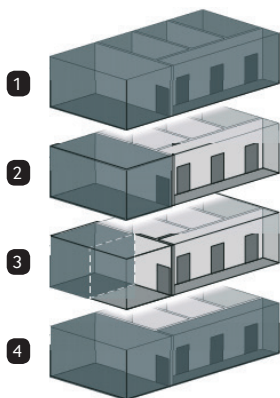
Fixez l'AT-SL-ADR à l'intérieur du luminaire au moyen des vis M4 comme indiqué sur le diagramme ci-dessous.

IT Montare e collegare l'unità con il seguente metodo.

Montare l'unità AT-SL-ADR all'interno della lampada utilizzando delle viti M4 come mostrato nel grafico in basso.

NL Monteer en sluit de eenheid als volgt aan.

Bevestig de AT-SL-ADR aan de binnenzijde van een armatuur met M4-schroeven, zoals is weergegeven in het onderstaande diagram.



EN The Controller has one switched output channel.

- 1 Building code:**
Defines all devices on one building or location.
- 2 Local code:**
Defines all devices in one room.
- 3 Sub local code:**
Defines all devices within a region of a room.
- 4 Area code:**
Defines all devices within two or more rooms where common control is required.

DE Der Controller hat einen geschalteten Ausgangskanal.

- 1 Gebäude-Code:**
Definiert alle Geräte an einem Gebäude/Standort.
- 2 Lokaler code:**
Definiert alle Geräte in einem Raum.
- 3 Lokaler Sub-Code:**
Definiert alle Geräte innerhalb eines Bereichs des Raums.
- 4 Bereich-Code:**
Definiert alle Geräte innerhalb von zwei oder mehr Räumen, in denen eine gemeinsame Steuerung gefordert ist.

ES El controlador tiene un canal de salida conmutada.

- 1 Código de edificio:**
define todos los dispositivos de un edificio o ubicación.
- 2 Código local:**
define los dispositivos de una sala.
- 3 Código sublocal:**
define todos los dispositivos de una región de la sala.
- 4 Código de área:**
define todos los dispositivos de dos o más salas en las que se requiere un control común.

PT O controlador tem um canal de saída comutado.

- 1 Código de construção:**
Define todos os dispositivos num só edifício ou local.
- 2 Código de local:**
Define todos os dispositivos num só espaço.
- 3 Código de sublocal:**
Define todos os dispositivos dentro de uma zona de um espaço.
- 4 Código de área:**
Define todos os dispositivos dentro de dois ou mais espaços onde é necessário o controlo comum.

FR Le contrôleur a un canal de sortie commuté.

- 1 Code immeuble :**
Définit tous les dispositifs d'un immeuble ou site.
- 2 Code local :**
Définit tous les dispositifs d'une pièce.
- 3 Code sous-local :**
Définit tous les dispositifs dans une partie d'une pièce.
- 4 Code zone :**
Définit tous les dispositifs dans au moins deux pièces où une commande commune est requise.

IT Il controller ha un canale di uscita commutato.

- 1 Codice dell'edificio:**
Definisce tutti i dispositivi in un edificio o in una posizione.
- 2 Codice locale:**
Definisce tutti i dispositivi in una stanza.
- 3 Codice sotto-locale:**
Definisce tutti i dispositivi all'interno di una regione della stanza.
- 4 Codice dell'area:**
Definisce tutti i dispositivi in due o più stanze per cui è richiesto un controllo comune.

NL De controller heeft één geschakeld uitgangskanaal.

- 1 Gebouwcode:**
Definieert alle apparaten in één ruimte.
- 2 Zaalcode:**
Defines all devices in one room.
- 3 Subzaalcode:**
Definieert alle apparaten in een deel van een ruimte.
- 4 Gebiedscode:**
Definieert alle apparaten in twee of meer ruimtes waar een gemeenschappelijke besturing vereist is.

Frequency compatibility | Frequenz-Kompatibilität | Compatibilidad de frecuencia | Compatibilidade de frequência | Compatibilit  fréquence | Compatibilit  della frequenza | Compatiliteit met frequenties

EN The allowable frequency of operation of this product is different depending on region. Please select the correct order code using the table below:

Suffix	Region	RF Frequency	Compliance
(blank)	European Union	868MHz	EN300 220-2 V2.1.2 EN301 489-1 V1.8.1 EN301 489-3 V1.2.1 LVD-2006/95/EC
-R2-A2	Australia and New Zealand	915MHz	AS/NZS 4268:2008

DE Die zulässige Betriebsfrequenz für dieses Produkt hängt von der jeweiligen Region ab. Bitte wählen Sie anhand der nachstehenden Tabelle den richtigen Bestellcode aus:

Endung	Region	RF Frequenz	Eingehaltene Normen
(leer)	Europäische Union	868MHz	EN300 220-2 V2.1.2 EN301 489-1 V1.8.1 EN301 489-3 V1.2.1 LVD-2006/95/EC
-R2-A2	Australien und Neuseeland	915MHz	AS/NZS 4268:2008

ES La frecuencia de funcionamiento permisible de este producto es diferente dependiendo de la región. Seleccione el código de pedido correcto usando la siguiente tabla:

Suffix	Region	RF Frequency	Conformidad con normativas
(blank)	Unión Europea	868MHz	EN300 220-2 V2.1.2 EN301 489-1 V1.8.1 EN301 489-3 V1.2.1 LVD-2006/95/EC
-R2-A2	Australia y Nueva Zelanda	915MHz	AS/NZS 4268:2008

PT A frequ ncia de funcionamento permitida para este produto é diferente dependendo da região. Selecionar o código de encomenda correto utilizando a tabela abaixo:

Sufixo	Regi�o	RF Frequ�ncia	Compatibilidade
(branco)	Uni�o Europ�ia	868MHz	EN300 220-2 V2.1.2 EN301 489-1 V1.8.1 EN301 489-3 V1.2.1 LVD-2006/95/EC
-R2-A2	Austr�lia e Nova Zel�ndia	915MHz	AS/NZS 4268:2008

FR La fréquence de fonctionnement autorisée de ce produit est différente selon la région. Veuillez sélectionner le code de commande correct dans le tableau ci-dessous:

Suffixe	Région	RF Fréquence	Conformit�
(blanc)	Union européenne	868MHz	EN300 220-2 V2.1.2 EN301 489-1 V1.8.1 EN301 489-3 V1.2.1 LVD-2006/95/EC
-R2-A2	Australie et Nouvelle Zélande	915MHz	AS/NZS 4268:2008


IT La frequenza operativa consentita di questo prodotto varia in base alla regione. Selezionare il codice di ordine corretto utilizzando la tabella seguente:

Suffisso	Regione	RF Frequenza	Conformit�
(vuoto)	Unione europea	868MHz	EN300 220-2 V2.1.2 EN301 489-1 V1.8.1 EN301 489-3 V1.2.1 LVD-2006/95/EC
-R2-A2	Australia e Nuova Zelanda	915MHz	AS/NZS 4268:2008


NL De toegestane werksingsfrequentie van dit product verschilt per regio. Selecteer de juiste bestelcode aan de hand van onderstaande tabel:

Suffix	Regio	RF Frequentie	Conformiteit
(blanco)	Europeese Unie	868MHz	EN300 220-2 V2.1.2 EN301 489-1 V1.8.1 EN301 489-3 V1.2.1 LVD-2006/95/EC
-R2-A2	Australi� en Nieuw-Zeeland	915MHz	AS/NZS 4268:2008


EN Technical Data

Part code	AT-SL-R
Weight	0.100kg
Supply voltage AC	230 VAC +/- 10%
Supply frequency	50Hz
Terminal capacity	1.5mm ²
Max load:	
Incandescent lighting	2A
Fluorescent lighting	2A
Compact fluorescent lighting	2A
LED lighting	2A
Number of drivers/ballasts	Up to 10
Receiver class	2
Transmitter duty cycle	<10% on g3 band (default band) <0.1% on g2 band <1% on g1 band
Rated impulse voltage	4000V
Purpose	Automatic control
Construction	Independently mounted control for surface mounting
Type of action	Type 1.B action (micro disconnection)
Pollution	Degree 2
Software	A
Working temperature range	0 to 35°C
Humidity	5 to 95% non-condensing
Material (casing)	Flame retardant polycarbonate
Insulation class	2
Compliance	 EN300 220-2 V2.1.2 EN301 489-1 V1.8.1 EN301 489-3 V1.2.1 LVD-2006/95/EC


DE Technische Daten

Teile-code	AT-SL-R
Gewicht	0.100kg
Versorgungsspannung AC	230 VAC +/- 10%
Versorgungsfrequenz	50Hz
Leiterkapazität	1.5mm ²
Max. Last:	
Glühlampen	2A
Neonbeleuchtung	2A
Kompakte neonbeleuchtung	2A
LED-beleuchtung	2A
Anzahl der Fahrer / Vorschaltgeräte	Bis zu 10
Empfängerklasse	2
Übertragungszyklus des senders	<10% im G3-Band (Standardband) <0.1% in der g2-Bande <1% in der g1-Bande
Bemessungsstoßspannung	4000V
Zweck	Automatische Kontrolle
Bauweise	Unabhängig montierte Steuerung für Aufputzmontage
Aktionsart	Geben Sie die Aktion 1.B ein (Mikrotrennung)
Verschmutzung	Degree 2
Software	A
Arbeitstemperaturbereich	0 bis 35°C
Feuchtigkeit	5 bis 95 % Luftfeuchtigkeit, nicht kondensierend
Material (gehäuse)	Flammhemmendes Polycarbonat
Isolationsklasse	2
Eingehaltene normen	 EN300 220-2 V2.1.2 EN301 489-1 V1.8.1 EN301 489-3 V1.2.1 LVD-2006/95/EC


ES Datos Técnicos

Código de pieza	AT-SL-R
Peso	0.100kg
Voltaje de entrada de CA	230 VAC +/- 10%
Frecuencia de suministro	50Hz
Capacidad del terminal	1.5mm ²
Carga máx.:	
Iluminación incandescente	2A
Iluminación fluorescente	2A
Iluminación fluorescente compacta	2A
Iluminación LED	2A
Número de conductores / balastos	Hasta 10
Clase receptora	2
Ciclo de trabajo del transmisor	<10% en la banda g3 (banda predeterminada) <0.1% en la banda g2 <1% en la banda g1
Voltaje nominal de impulso	4000V
Finalidad	Control automático
Construcción	Control montado independientemente para montaje en superficie
Tipo de acción	Tipo 1.B de acción (micro desconexión)
Contaminación	Degree 2
Software	A
Rango de temperatura de trabajo	0 a 35°C
Humedad	5 a 95 % sin condensación
Material (carcasa)	Polycarbonato ignífugo
Clase de aislamiento	2
Conformidad con normativas	 EN300 220-2 V2.1.2 EN301 489-1 V1.8.1 EN301 489-3 V1.2.1 LVD-2006/95/EC


PT Dados Técnicos

Código da peça	AT-SL-R
Peso	0.100kg
Tensão de alimentação CA	230 VAC +/- 10%
Frequência de fornecimento	50Hz
Capacidade do terminal	1.5mm ²
Carga max.:	
Iluminação incandescente	2A
Lâmpada fluorescente	2A
Lâmpada fluorescente compacta	2A
Lâmpada de LED	2A
Número de condutores / reatores	Até 10
Classe do receptor	2
Ciclo de trabalho do transmissor	<10% na banda g3 (banda padrão) <0.1% na banda g2 <1% na banda g1
Tensão de impulso nominal	4000V
Objetivo	Automatic control
Construção	Controle independente montado para montagem em superfície
Tipo de ação	Tipo de ação 1.B (micro desconexão)
Poliuição	Degree 2
Software	A
Faixa de temperatura de trabalho	0 a 35°C
Umidade	5 a 95% sem condensação
Material (caixa)	Polycarbonato retardador de chama
Classe de isolamento	2
Compatibilidade	 EN300 220-2 V2.1.2 EN301 489-1 V1.8.1 EN301 489-3 V1.2.1 LVD-2006/95/EC


FR Données Techniques

Code de la pièce	AT-SL-R
Poids	0.100kg
Tension d'alimentation CA	230 VAC +/- 10%
Fréquence d'alimentation	50Hz
Capacité des terminaux	1.5mm ²
Charge max.:	
Éclairage incandescent	2A
Éclairage fluorescent	2A
Éclairage fluorescent compact	2A
Éclairage LED	2A
Nombre de conducteurs / ballasts	Jusqu'à 10
Classe de receveur	2
Cycle d'utilisation de l'émetteur	<10% sur la bande g3 (bande par défaut) <0,1% sur la bande g2 <1% sur la bande g1
Tension nominale de tenue aux chocs	4000V
Rôle	Contrôle automatique
Construction	Commande montée indépendamment pour montage en surface
Type d'action	Action de type 1.B (micro déconnexion)
Pollution	Degree 2
Logiciel	A
Plage de température de travail	0 à 35°C
Humidité	5 à 95 % noncondensable
Matériau (boîtier)	Polycarbonate ignifuge
Classe d'isolation	2
Conformité	 EN300 220-2 V2.1.2 EN301 489-1 V1.8.1 EN301 489-3 V1.2.1 LVD-2006/95/EC

IT Specifiche Tecniche

Codice parte	AT-SL-R
Peso	0.100kg
Tensione di alimentazione CA	230 VAC +/- 10%
Frequenza di alimentazione	50Hz
Capacità del morsetto	1.5mm ²
Carico max.:	
Luce a incandescenza	2A
Illuminazione fluorescente	2A
Illuminazione fluorescente compatta	2A
Illuminazione LED	2A
Numero di driver / reattori	Fino a 10
Classe del ricevitore	2
Trasmittitore duty cycle	<10% su banda g3 (banda predefinita) <0,1% sulla banda g2 <1% sulla banda g1
Tensione nominale a impulso	4000V
Scopo	Controllo automatico
Costruzione	Controllo montato in modo indipendente per il montaggio in superficie
Tipi di azione	Digitare l'azione 1.B (micro disconnessione)
Inquinamento	Degree 2
Software	A
Intervallo di temperatura di lavoro	0 al 35°C
Umidità	Dal 5 al 95% senza condensa
Materiale (rivestimento)	Policarbonato ritardante di fiamma
Classe di isolamento	2
Conformità	 EN300 220-2 V2.1.2 EN301 489-1 V1.8.1 EN301 489-3 V1.2.1 LVD-2006/95/EC

NL Technische data

Onderdeelcode	AT-SL-R
Gewicht	0.100kg
Voedingsspanning AC	230 VAC +/- 10%
Voedingsfrequentie	50Hz
Eindcapaciteit	1.5mm ²
Max belasting	
Gloeilampverlichting	2A
Tl-verlichting	2A
Compacte tl-verlichting	2A
LED verlichting	2A
Aantal bestuurders / voorschakelapparaten	Tot 10
Ontvangercategorie	2
Zendcyclus van de zender	<10% op g3-band (standaardband) <0,1% op g2-band <1% op g1-band
Nominaal impulsspanning	4000V
Doel	Automatische controle
Bouw	Onafhankelijk gemonteerde regeling voor opbouwmontage
Type actie	Type 1.B actie (micro disconnect)
Verontreiniging	Degree 2
Software	A
Werktemperatuurbereik	0 tot 35°C
Luchtvochtigheid	5 tot 95% niet condensierend
Materiaal (behuizing)	Vlamvertragend polycarbonaat
Isolatieklasse	2
Conformiteit	 EN300 220-2 V2.1.2 EN301 489-1 V1.8.1 EN301 489-3 V1.2.1 LVD-2006/95/EC

Accessories & associated products | Zubehör | Accesorios y productos asociados | Acessórios e produtos associados | Accessoires et produits associés | Accessori e prodotti associati | Toebehoren



Part Number | Artikelnummer |
Referencia | Referência | Référence |
Codice | Artikelnummer

Description | Beschreibung | Descripción | Descrição | Description |
Descrizione | Omschrijving



UNLCDHS

Universal LCD IR handset/commissioning handset | Fernbedienung und Einstellwerkzeug | Mando profesional con pantalla LCD para programación y puesta en marcha | Controle remoto LCD Universal | Outil universel de configuration / mise en service avec écran LCD | Telecomando Universale LCD | Gevanceerde handset

	<p>CP Electronics A Business unit of Legrand Electric Limited, Brent Crescent, London NW10 7XR, UK t. +44 (0)333 9000671 enquiry@cpelectronics.co.uk</p>	 
<p>www.cpelectronics.co.uk</p>	<p>connect with us    </p>	
<p>Due to our policy of continual product improvement CP Electronics reserves the right to alter the specification of this product without prior notice.</p>		